

# ВОЛЬНАЯ Беларусь

Цэна асобнага № 15 коп.

ПРОСВЕЩЕНИЯ

Умовы падпіскі на 1917 г.

За 1 м.	За 2 м.	За 3 м.	За 4 м.	За 5 м.	За 6 м.	За 7 м.	За 8 м.	За 9 м.
1 р.	2 р.	3 р.	4 р.	5 р.	6 р.	7 р.	8 р.	9 р.

Падпіска прымаецца толькі з 1-го чысла кожнага месяца.  
Перамена адрэсу—50 коп. Калі зьмені адрэс, конча прыкладаць стары адрэс.  
Рукапіс павінен быць чытабельна напісаны і толькі з аднаго боку наперы. Калі напісаны рукапіс не чытаецца, не друкавацца ні будучы.  
На ліставанне, перасылку рукапісаў і іншых адказаў павінен прыкладацца маркі.

Газета палітычная, эканамічная і літаратурная.

Год выдання I.

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі: Мінск, Захаравск. 18

Умовы друку абвестак:

(На IV боку газеты) за 1 радок шпальты 40 к. за 2 рад. 80 к. за кожны раз.  
Асобам, шукаючым працы — 1 руб. за 3 радкі за адзін раз.

№ 29. 1917 г. Аўторак. Выходзіць двойчы на тыдзень. 14 лістапада 1917 г. № 29.

## Таварышы і грамадзяне!

На выбарах да Устаноўчага Сойму  
№ 13. на Міншчыні і Віленшчыні № 13.  
галасуйце за сьпісак  
Беларускай Соцыялістычнай Грамады.

### Сучасны момэнт.

Падзеі адбываюцца аголаважучай шпаркасьцю. На дзевятым месяцы полі Расіі, апанаванай руйнуючым агнём анархіі, апынулася ў становішчы новае рэвалюцыі, новага змаганьня. Улады німа. Ніхто ні павян сядзі, што адарыцца заўтра. Дзяржаўная машына круціцца, тархціць, як да шпэнту сапсаваны гадзіннік. Разлад расьце, разбухае і шырыцца. Рагубданыя хвалі грамадзкага руйнаваньня захлынулі сабою ўсё людзкое жыццё.

Восім месяцаў волі прайшлі ў безглуздым распальваньні злосьці, восім месяцаў патрачана на палухаванне контр-рэвалюцыі. У класавой пенавісьці, у руйнаваньні здабыткаў рэвалюцыі, бачылі мату рэвалюцыі, ідынае заданьне, патрэбу і ратунак дэмакратыі. У цёмныя, забітыя, поўныя гневу, масы шпурлялі, як пылаючыя махнушы, лезунгі і заклікалі ні

да працы, ні да творчай работы, а на руйнаваньне народаў здабытага грамадзкага добра. Расійская дэмакратыя, пад сьцягам каторай адбываліся ўсе падзеі рэвалюцыйнага часу, як бы адчуваючы ўласнае безьлілле, мэрам наўмысьля, толькі тое і рабіла, каб спраўдзіць словы: хоць дзень, але мой. Ясна, што с цэнтру ратунак ні прыдзе. Украінцы, Сібір, малдаване і ўсе іншыя арганізаваныя народы Расіі парвалі зносіны с цэнтрам і гораха ўзяліся за грамадзкае адбудаванне кожны пасобку. Адна Беларусь маўчыць, толькі яна чагось ждзё, на што спадзецца. Усе народы Расіі з жахам адхінуліся ад таго, што робіцца ў Петраградзе, адна Беларусь ні можа парваць з зарэчным і безнадзейна хворым арганізмам. Прыступілі да захаваньня свайго краю ад загібелі—яшчэ ні значыць аддзяліцца, і беларускаму грамадзянству пара кінуць старыя забавоны і нібаўна пачаць працу на адбудаваньні свайго краю коштам ўласных сіл і заходаў.

Гэтага вымагае ад нас сучасны момэнт,—добрабыт, росквіт і доля нашых айчыны; да гэтага валае нас патрэба ўласнага захаваньня і страх перад тым горам, сьлязьмі і грамадзянскім заніпадам, што чакаюць нас у будучыні, калі ў свой час ні ўжыць патрэбных заходаў. Гэты час настаў, гадзіна дванастаная прабіла...

Анарахічная зараза, нахлынуўшая на нас с цэнтру, ахапіла ўсё наш край ад краю да краю. Штодня прыносяцца жахлівыя весткі,—што пагромы, гвалт і руйнаваньне разліліся па ўсёй шырокай Беларусі. Панскія маёнткі, лясы, садыбы, усё грамадзкае добро паліцца, крышчыцца, нішчыцца, або псуецца на вёкі. Гіне скарб, пустошыцца край, гарыць народнае добро. І хто-ж дасьць ратунак нам, як ні мы самі? Хто дапаможа нам, калі кожны затурбован сабою? Украіна гасіць пажар сама і пераз мора бушуючага агніска падае нам раду ўласнага ратаваньня.

Вялікая Беларуская Рада—айчына ў небезьпеці! На сьцені Беларусі паўстаў покліч айчыны: паўстаньце ўсе, як адзін—ратуйце свой край ад згіньня!

Я. Л.—к.

### Падзеі апошняга часу.

Хто такія большэвікі?

У канцы лістапада [з 24-25 лічбу] у Петраградзе пачалося паўстаньне, ініцыятарамі, або павадарамі гэтага зьву-

ляюцца большэвікі і прыхільныя да іх эліманты. Вялікую трагедыю перажывае цяпер дзяржава Расійская. На гарадох і іншых людных цэнтрах адбываюцца вялікія, гістарычнае вагі, падзеі, каторыя адабьваюцца больш значымі пераменамі, як зрабіла рэвалюцыя палітычная, выліканая напаваньнем парызму. Большэвікі паднялі паўстаньне, жадаючы рашучых перамен у сацыяльным грамадзкім ладзе. Яны намагаюцца скінуць грамадзкі лад, пабудаваны на праві ўласнасьці, і збавіцца ад панаваньня багатых і заможных, утварыўшы дыктатуру (ўладарство) працоўнага люду, або пролетарыяту. Пра гэтыя падзеі і пра большэвікоў, распаўсютых справу, можна пачуць ціпер скрозь. Большэвікі ў ўсёх і кожнага ціпер на вуснах, але бадай рэдка хто зможа дакладна адказаць на запытаньне, хто яны такія—большэвікі?

Большэвікамі зваўца тая людзі, каторыя трымаюцца паглядаў лівага крыла расійскай соцыял-дэмакратычнае работніцкае партыі. Зарганізаваўшыся ў 1898 г. на першым сваім зьездзе, расійская соцыял-дэмакратычная работніцкая партыя ўжо на другім зьездзе ў 1903 г. раскалолася на дзьве часткі (фракцыі), меншую, на ліку прадстаўнікоў зьездзе, і большую. Сябрукі меншых фракцыя сталі звацца меншэвікамі, а большых—большэвікамі. На чале большэвікоў сталі ў той час Ленін (Ульяноў) і Плеханов, а павадаром меншэвікоў быў Мартоў. Плеханов перайшоў потым да мен-

Люд, стогне, сумуе пад ценжаром меча,  
Скаваў яго сэрню гарачае лёд...  
Адкрыты дарогі табе, чалавеча,  
На захад, на поўнач, на поўдзень, на ўсход.  
Ты вольны, нібога: ідзі, куды хочаш:  
Я даў табе сілы ярэмы пабіць,  
Даў чуткія вушы, арліныя вочы,  
Я даў табе душу і сэрню—любіць...  
Вы зьбіліся з дарогі, вас ноч ахапіла,  
Арліныя вочы патухлі ў вас,  
І водзіць вас ў полі нічystая сіла,  
Агонь ў вашым сэрцы пагас...  
Аб чым жа сумуець, бедак, піскакойны?  
Алінь сваім вокам грыгожую даль.  
Ахаманіся—будзь сын Мой дастойны,—  
І радасьць пазнаеш, адзінеш свой жалё...  
Якуб Колас.

### НАВУКА.

Каваў настаўнік мне—ён бліжкі быў Прароку,  
Які жывым узяўся ў выш, у блакіт нябескіх сфэр—  
«Мой сын, с пачатку мы пад'ўладзім пану-Року—  
«У гэта вер.  
«Які-бы крыж табе ні выпаў у жыцці гэтым:  
«Галепі век, чы быць царом і царскі мець пасад,  
«У балодзе бросьнеці, чы йсьці к нізкім мэтам.  
«Яго загад.  
«І вось, калі табе трываць ні хопіць змогі,  
«І цяжкім адасца крыж табе, і доля вельмі злой,  
«Ні трэба, сын, шукаць лягчайшае дарогі,—  
«Ідзі старою.  
«І мусіць час настаць: убачым свет прамени,  
«Ідзеш ўладар адвечным твой, яго спаткай здалёк.  
«Узвядзеш бівень меч на свой паяс раменны.  
«І скажа Рок:  
«Ідзі хутчэй слуга! Спатіты свет маркотай,  
«У ім крыўды легіон забраў зямлі апошню зверць.

«Нясі ж свой праўдзё меч.»—«Мой сын!—ідзі з ахвотай  
«На часць і сьмерць.»  
Алесь Гарун.

### АМЭРЫКАНЦ.

Заможны фэрмер штата Гільліойса, Максім Балазевіч, з дыліжансам ехаў з места дамоў, на фэрму.  
Ужо пачынало змрочыць, калі пад'ехаў дыліжанс да бакавой дарожкі, што ішла ад шосэ да фэрмы. Балазевіч, чырвоны і разьлюшаны ад гутаркі с падарожнымі, праехаў бы міма, каб батрак Язэп, што тільнаваў яго побач шосэ пад старым дрэвам ля дрожака, ні падбег і ні крыкнуў:  
— Пане Балазевіч, стойце!..  
Фэрман спыніў коні. Папярэдняя парка тупацела нагамі і бразгала збруёю, підрыліва сморгаючы вочкі; задняя была спакойней, і аграмадная, на вялікіх колах, з адчыненымі вогнамі, карэта стала. Памонік фэрмана адкінуў драбінкі-сходні і палез па вузенькай леснічцы на вышкі адвизываць пакункі.  
Прыемная вятэрыя прахалода гарнула с-пад прыгожых прыдарожных аллей і з бульбянаго поля на брукаваную, роўную, нібы тою, высокую дарогу. Лячэй уздыхалі падарожныя, адзін пан Максім мала прыкмечаў, што ўжо вечар і халадней; яму было душна. Мала прыкмечаючы людзей і ўсё, што сам робіць, ён каторы раз і з імі разьвітаўся і ўсё яшчэ гаманіў аб тое, нат ні добра вымаўляючы ў абурэньню па-ангельску і ні клапоцячы аб тым:  
— Не, містэр Круке,—казаў ён:—гэта толькі нашая прывычка і німагчымасьць стануць вышэй ад яе... Раз я амэрыканскі грамадзянін, і ні павінен і ні маю права пазіраць на Амэрыку, як на нейкі этап на шляху вышуканьня лепшай долі ранейшай бацькаўшчыны.  
А містэр Круке соты раз запаліваў цыгару, бліскаючы на ганаровую грубую даму з зыбігім пярком на шыяці і с сабаткам-вузэлачкам на ўлонях, і

на голенага сівого папа з доўгімі польскімі вусамі.  
— Я ж ні кажу,—суп ён:—што Амэрыка—гэта толькі мая магчымасьць багаццё і выраблянь на лайлешпае ў сьведзі маю ранейшую бацькаўшчыну, але ж маю поўнае право спагадаць людзям, сярод каторых жыў мой дзед і чый кроў цяця ў ва мне. І гэта—калі я амэрыканец.  
— Так, мой пане, так,—памагаў яму пан с польскімі вусамі;—а калі я пакінуў дзедаўшчыну толькі дзеля тое, каб знайсці спосабы адрадыць яе, то як я маю ні спагадаць ёй,—што?..  
— Ай, ні тое, ні тое,—хапаўся Балазевіч,—і я аб тым ні спрэчаюся, і я, можа, маю думку аб лепшай долі свае першае бацькаўшчыны, і можа... і можа іншы раз думаю і назад... туды, на бацькаўшчыну выехаць, але прынцыпійна—што гэта, што гэта? Хіба ні прывычка толькі будзённай нісьведомасьці думаць, што я от с тым лапкам на зямном клубку зьвязан наўекі, што павінен клапаціцца аб ім? Праз што? Праз прывычку і ўспаміны, якія ні выйдзюць ужо з галавы. І праз тое, што мы, што я—чалавек звычайны, слабы і ні магу змогчы гэтых ўспамінаў, адарвацца саўсім, забыцца саўсім, калі мусіў пакінуць гэты лапак, мусіў эмігрыраваць. А каб я быў вышэйшы чалавек, я здолаў бы паслухаць розуму і забыцца і ні мучыцца праз дурное, чулае сэрца...  
Ужо ён напранчаўся трэці раз; ўжо фэрман парыхтуваўся ехаць, а Язэп прывязваўшы багаж на дрэжках, дзівіўся, што пан так зайшоўся. На грубавата дама ні мела болей цяжкіх і праз сілу маўчала, а Максім усё яшчэ кіраваўся, як найлені пераканаць тых:  
— І вот дзень, дзень, што вырастаюць і гадуюцца тутавы. Каб ім ні казаў пра тую бацькаўшчыну, ці яны б ведалі, што апрача Амэрыкі, ёсьць і яшчэ яна, і яшчэ аб ёй трэба клапаціцца?  
Карэта загрымела на брук. Заліскалі коні надковамі на каменню. Памонік фэрмана высла памачаў пакінутаму пасажыру брылізм. І тады Балазевіч



павікоў, а далей пакінуў і гэтых. ды стаў трымацца асобных поглядаў, застаючыся сацыял-дэмакратам. За гэта рэшта с.-дэмакратоў стала называць яго ліквідатарам, або, на іх думку, гасцінем работніцкага руху. Плеханоў лічыцца тэорэтыкам марксізму і настаўнікам расійскай с.-дэмакратыі. У наш час ён працуе у гуртку «Единство». Тэорэтыкам і лавадзіром большавізму застаецца Ленін.

У 1905 року большавікі склікалі трэйці з'езд партыі, і гэты з'езд толькі падкрэсліў і мацней зазначыў раскол. Адно глядзелі на жыццё і разумелі свае заданні гэтак, а другія інакш. Праўда, на чацвёртым з'ездзе, скліканым таго самаго году, панашаваў часова палагодзіць гэты раскол, але ні на доўга. І фракцыі зноў разышліся, бо большавікі былі занатта радыкальна часткаю с.-дэмакратыі, а меншавікі — занатта памяркова. Большавікі трымаліся тае думкі, што трэба дамагацца адразу таго, што патрэбна працоўным людзям і што, наогул, вымагаюцца іх партыйнымі заданнямі, а меншавікі, наадварот, — тымі ні згаджаліся з імі і тлумачылі, што так працаваць німагчыма, што трэба рахавацца з умовамі часу, ні гвалтаваць жыццё заўчасу, а лічыцца з яго паступова і ступені развіцця.

Такім чынам, абедзве фракцыі, маючы адну праграму, адны і тымі жаданнямі, розніца перш за ўсё ў тактыцы. У час царызму, большавікі, у супрацьменшавікам, настайвалі на сыдэлаі цэнтралізацыі і ні уважалі магчымым, дзеля канспірацыі, заводзіць у сябе выбарныя партыйныя інстытуцыі. Гэта спачатку і было першаю прычынаю таго, што ў адной партыі існавалі паралельна [побач] дзве арганізацыі — большавіцкая і меншавіцкая. Але далей — болей. Потым кожная новая справа ці палітычны выступ, выклікалі новыя ніпрымірымныя спрэчкі. Так, большавікі байкавалі Д. Думу, адмоўляючыся працаваць з буржуазыяй, каб ні з'яўляў сваіх праграмных дамаганняў. Апошнімі часамі, калі раззюшылася эўропэйская вайна, большавікі рапуча выставілі проці яе і ні змянілі свайго адношэння да яе нават пасля рэвалюцыі. Ужо ў 1905 г., падчас першае расійскае рэвалюцыі, большавікі намагаюцца ўстаноўці дыктатуру пролетарыату і селянства, захапіўшы рэвалю-

цыйным чынам палітычную ўладу, ні гледзячы на тое, што існаваў яшчэ царызм, якім адолаў потым пражыць яшчэ 12 год.

Большавікі лічаць сябе староннікамі чыстай класовай лініі пролетарыату і адкідаюць усялякія кампрамісы, а меншавікі уважаюць магчымым супрацоўніцтва з буржуазыяй. Большавікі, трымачыся таго пагляду, што буржуазія ні можа быць чынікам рэвалюцыі, як стаі прыклядаў у прамысловасці і земляробстве, — уважаюць рэвалюцыю справай вылучна пролетарска-селянскаю. Праўда, у скасаванні царату заінтэрасавана была і буржуазія, але і толькі таго. Далейшы рух рэвалюцыі для багатых станаў з'яўляецца згубаю, бо яна скіравана проці праваў пануючых станаў. Тым часам, работніцтва і селянства заінтэрасаваны ў як найрадыкальнейшых паленшэннях, якія толькі магчымы ў варунках капіталістычнага ладу. Іншае погляду трымаліся меншавікі. Яны тлумачылі, што буржуазія, будучы станам прогрэс-ным у эканамічным сэнсе, можа і мусіць быць чынікам рэвалюцыйным. Адагавуць вынік, што дэмакратыя пры капіталістычным ладу ні можа абысціся без супрацоўніцтва буржуазіі і іншых, прыхільных да іх, элементаў. Рэвалюцыя была буржуазная, а затым і здабыткі яе павінны быць падзелены паміж буржуазнымі станами і дэмакратыяй.

Большавікі кажучы, што разам з палітычнай рэвалюцыяй [завабаванне польнасцяў] трэба рабіць і сацыяльную, бо покі, моў, сонцо ўздыдзе — раса вочы выесяць, а меншавікі стаяць за тое, што палітычная рэвалюцыя расчыняе толькі дарогу пролетарыату дзеля змагання за сацыялізм, але для сацыяльнай рэвалюцыі яшчэ час ні пастаў ні толькі ў Расіі, а нават заграіцай, дзе грамадскі лад і эканамічнае развіццё шмат вышэйшыя, як у нас. Такім чынам, кажучы яны, распыняюць у такой беднай і эканамічна адсталай дзяржаве, як Расія, сацыяльную рэвалюцыю — значна, выклікаюць анархію, безладзе і культурны заніпад, а ў рэзультат — страціць і тое, што здабыто праз рэвалюцыю палітычную. Сацыяльная рэвалюцыя загчыма толькі тады, як капіталістычны лад, каторы пануе сёння, вырасце да таго ступеня, што стане вартуць жыццё усяго грамадзянства, як та-

га было с самадзяржаўным, царскім ладом у палітычным быту людзей. Царызм трымаўся, покі ні зжыў сябе, а як прышоў час, дык разваліўся, як спархналае, трухлявае дрэво.

Трэба зазначыць, што як выбухла цінперанія вайна, дык сацыялісты ўсіх пацый і краёў падзяліліся на абаронцаў і інтэрнацыяналістаў. Усе абаронцы кажучы, што яны падтрымліваюць вайну толькі дзеля абароны свае бацькаўшчыны, але гэтае само цягунца і імперыялісты, — внаваіцы вайны. Робіцца уражэнне, што абаронцы, прычыняючы да вайны, падтрымліваюць сваіх імперыялістаў і дапамагаюць ім у іх ваеўнічых заданнях. Інтэрнацыяналісты, наадварот, с самаго пачатку цвёрдзілі, што вайна — гэта справа рук шайкі грабежцаў-капіталістаў усіх народнасцяў і што яе трэба скончыць, ідуць да гэтага шляхам паўстання міжнароднай дэмакратыі проці буржуазіі, захапіўшы гэтую сусветную бойню.

Большавікі меншавікоў ставіць на грунці абаронцаў, а да інтэрнацыяналістаў прылучаюць сябе большавікі, частка меншавікоў з Мартовым на чале і лівае крыло сацыялістаў-рэвалюцыянераў. Большавікі лічаць, што рэвалюцыю ўчынілі работнікі і селяне, або узброены пралетарыят, т.-е. салдаты, і, на моцы гэтага, уся ўлада ў дзяржаве павінна перайсці да іх рук. Толькі дэмакратыя, на іх погляд, адолае стварыць тую аўтарытэтную ўладу, каторая патраціць скончыць вайну, перапыніць безладзе і ўстанавіць парадак.

Я. Л.

## Беларусь і Літва.

[Глядзі № 27]

Найбольшымі гандлёвымі цэнтрамі, каторыя служачы і рынкамі збыту, з'яўляюцца: Вільня, Мінск, Дзвінск, Вітэбск і Беласток. Вільня, дзякуючы свайму становішчу на раздарожжы, для лікавых каленіальных тавараў з'яўляецца цэнтральным гандлёвым пунктам для суседніх раянаў. Дзеля характарыстыкі гандлёвага капіталу, можна ўзяць вылічэнне (учець) вэксалёў. У 1908 г. дзяржаўны банк, акцыянерныя і прыватныя банкі вылічылі вэксалёў на 44 мільёны

руб., або на 3 рб. 65 к. на душу і па 163 рб. 54 кап. на 1 квадрат. вярсту. На Беларусі перамагаюць дробныя вэксалі [дробны гандлёвы капітал]. Напрыклад, дзяржаўны банк у 6-і губ. дысконтанаў у 1908 г. 159 тысяч вэксалёў на 22 мільёнаў рб., а ў цэнтральнай Расіі разам з г. Масквою 140 тысяч вэксалёў на 45 мільёнаў рублёў. Гэта надзвычайна яркі прыклад для характарыстыкі жыдоўскага спосабу гандлю і расійскага. Для населення першы спосаб гандлю выгоднейшы; каб канкурыраваць з ім, трэба шпарчэй працаваць, выграючы на час-тых зваротах, а ні вялікім зыскам. Гэтым і тлумачыцца, што на Беларусі многа вылічаюцца (учытваецца) шпарчэй зварачаюцца. Беларусь мае агромністы лік гандлёвай і дробнапрамысловай люднасці, якою з'яўляюцца жыды нашага краю. Гандлем таліянтую 38,65% усяго жыдоўскага населення. Існуючая канкурэнцыя ні толькі паміж тымі, хто прадае, але і паміж тымі, хто купіць, — напрыклад, на мястэчковых рынках, — рухавасць жыда-гандляра, яго энэргія і малая патрэбнасць робіць з жыдоў самых эканамічна выгодных для краю фактараў. Самыя нізачныя, маленкія часткі гандлю, дзякуючы гандлёвай здольнасці жыдоў, хутка арганізуюцца, растуць і робіцца эканамічна дужымі і моцнымі. Пры істненні гэтай гандлёвай арміі, можна лёгка арганізаваць скупку а ўсяго краю усялякай драбязы. Ёсць яшчэ на Беларусі поўмільённай арміі хатніх прамыслоўцаў (шаўцы, краўцы і т. д.); на гэтым грунці Вільня, Вітэбск вядуць аптovy гандаль гатоваю адзежаю са ўсёю Эўропэйскай і Азіяцкай Расіяй. Вільня оптам прадае гатовых вопратак на 2 мільёны руб., і гандлюе гэтым наля 60-і фірмаў. Шматлікі гатовых вопратак і плацяц пастаўлены на амерыканскі капітал, — шаўцы дзеляцца на ісподнікаў, камзельнікаў, шльачнікаў і т. д. Вільня па аптоваму гандлю гатоваю хутраной адзежаю займае адно с першых месцаў у Расіі. Масква і Петраград шыюць многа адзежы на хутры, але для ўласнага ужытку. Вільня купіць расійскія шкуркі (вібры, лісца, каракуля, тхор і інш.) у Н.-Ноўгарадзе на кірмашу, а ў Лейпцыгу — заграічныя хутры. Каля 200 кушнароў вырабляюць і спываюць шкуркі. Улетку прыезджае многа

углядзіў свае дробжкі, Язэпа і што — вечар.

Ехалі моўчкі. Толькі спытаўся Язэпа, ці ўсё было добра без яго на фермі і ці здаровы дзеці, і зноў маўчаў, пачуваючы, што абурэнне спадае, ба-ліць тропікі галава і бяра нідавацьненне, на што гаманіў.

Ахінаў с поля зямельны жытні пах. Вядзікі стаі сена пайлі паветро ароматам. Грады бульбы і буракў без канца мітусіліся сярод сычых на нач дрэў, — а ні радавалася гаспадарская душа.

— Кі чаму, на што? — думаў ён ні то аб гэтым багацці паўгола, ні то аб тым, што спрэчаўся: — як ні спрэчаўся, — жывець кожны, як жывецца.

І быў пэўны, што нікому ні збідзе яго з дум-кі, што трэба вядзікім быць і ўсё парваць.

Жыў ён у Амерыцы дзідзятны год, куды пры-хаў ішчэ хлопцам разам з Эльзай, дачкою лесаліш-чыка немца, да яе дзідзяткі. Фермера-амерыканца. Як борада прабеглі год! Ажакніўся на Эльзі, дзетак пры-ждаў, багатыя прыдбаў, кіруе ўсёй фермай. Жыццё у Міншчыні, дома у бацькі, і потым на нямецкай лесалішчы у Шульца, ў панском лесі, — ўсё гэта ада-валася цяпер далёкім сном. Ні было каму пісаць лі-сты і ні было ад каго мець іх. Шульц з Еўні вы-хаў у Прусію, бацькі паўміралі. Як борада прабег-лі год!

Блізка фермы ішла на спатванне жонка. Заві-нуўшыся ў цёплую пуховую хустку, стаяла на аль-лейцы і ўгледзлася на дарогу.

Астанавіліся дробжкі. Балазавіч з'ехаў. Жонка падбегла і абняла.

— Міленькі! Я выйшла стрэчаць, — прыпала да вуснаў.

— Дзякуй, Эльзачка, — ласкава прыгладзіў ён яе белакурны валасы, што ніпакорлівымі кручастымі завітушкамі выбіліся, і падумаў: «А яна ўсё гэкая ж лятучэніца ціхая, як і у першыя маладыя годы тут, па-кужніні», — і пачуўшы нівыразную куккобнасць да яе, прыемна-дэлікатна абхапіў за плечы і павёў на ганак.

— Максі! Лёвочка і Галінка назаснулі, а ча-калі, чакалі таты...

У атказ, ён падалаваў яе у круглія, галубыя, быц палітыя слязямі і крошкы лупаценькія вочы, так ні падобныя да воч іхных высковых дзеўчат і гэтак зманіўшы яго там, у Міншчыні.

Стары гаспадар, бяздзетны дзідзятка Эльзы, яшчэ хадзіў па двару, схіліўшыся да свае качарэжкі махрамі трубка і, прыветна стрэў іх. Роўна пазда-роўкаўся з ім Максі і дастаў с кішэні апошні нумар «Der Tag».

— Добра з'ездзіў, Макс? — спытаў стары, хава-ючы любімую газету.

— Усё добра, — адказаў і падумаў: «На душы ні надта добра».

Прайшоў у пакой і пачаў раздзявацца і мы-ца. Гукнуў з двара Язэпа і даў новынку польскую кніжку, а сабе на столік начавы ў спальні палажыў «Аб бацькаўшчыні і нацыяналізму» і загадаў запэ-няў сябе, што навін там ля сабе ні знайдзе.

За вячэраю, калі селі за стол, стары важна распасцір газету побач талеркі, і відаць было, што яму трэба пагаманіць с пляменнікам аб сусветных справах.

Гаварылі звычайна па-ангельску, але Эльза да мужа, калі заставаўся адны, гаварыла па-беларуску, быццам даводзячы, што яе душа блізка яму. Яна вырасла па лесалішчы у Еўні і тут, на амерыканскай фермі, часта сумавала і пат тужыла па тэй краіні, ці па сваёй моладасці.

— Максінька, — часам казалла яна, — Бог і з ім, с тым багаццем і с тэй воляю: паедаім назад у Мін-шчыну.

— Што ты там згубіла? — пытаў ён.

— Максі! Ну, я-ж там урасла, цябе там па-нахала.

— Радылася ты ў Прусіі, а калі жыла на Бе-ларусі, то вот жывеш і ў Амерыцы.

— Максі! Ну, то ж твая бацькаўшчына.

Ён ні хацеў спорыць. Казаў: «Пачакай. Стары

ні захоча й слухаць. Яму ферма даражэй за маю і сваю бацькаўшчыну».

Цяпер за сталом стары, сёрбнуўшы колькі лы-жак, хлопнуў нібы раптам, па газэці і заўваў сваю любімую гутарку аб прынадысці фатэрыянда, што най-лепшы ёсць ён сярод імперыяў і краёў.

— Я і славянаў люблю, — казаў ён у канцы; — я і славянаў люблю, бо жыў хлапцом у Польшчы і Літве і ведаю. Ды трэба праўду казаць: мяккі народ, дужа ні цвёрды народ; замнога думаюць аб усім сьвеце, аб небі і ні бяруцца за паліпшэнне свае зям-лі... Так.

Максі лічыў лішнім паказваць старому, што ні згаджацца з ім. — Тупы ты, як даўбня, — думаў ён, схіліўшыся над талеркаю, — самаўвэранны неміц. Гдзе ж табе ўсё абхапіць і араўмець...

А стары гаманіў:

— У чалавеку павінны быць дзве роўныя ча-сткі: цвёрдая і мяккая. У немца гэта якраз паза-віні. У другіх народаў — як калі. А ў славянёна мяккая частка залішне вялікая на кошт цвёрдай, дужа залішне.

— Эт! Часыці... — ні вытрываў Максі: — у ча-лавека дзве часткі: душа і цело. У славянёна дух за цело, і толькі. А прахыцце... Здолеюць некалі і яны жыць практычна, як немцы.

— Не, пане. Неміц і ў Амерыцы жыве, а ду-шою ён — у фатэрыяндаі, у дзедаўшчыні, а славянёна... — стары махнуў рукою: — таму ўсё роўна.

А славянёна бліжэй да вялікага чалавека, ка-торы мусіць знайсці сілы парваць старую зьязнь, базіруючую на інетынках, на прывычцы, і шпюднуу наогул нават бацькаўшчыні, вот!

— Пхе, пане Максі! Я згаджаюся, што ута-го ёсць тропку вялічэйшаго духу, хто здолеў з бе-ларускіх лапцеў і цемнаты выбратца у амерыкан-кія заможныя фермеры і злабыць асьвету. Але ж славянёна жыве пацупцем і толькі маркюціца аб дзедаўшчыні, замест практычнаго пляменкаго клопату. І гутарка яго аб вялікім чалавеку знача... знача толь-



мушоў з Расіі і скупляюць хутраныя рэчы. Гандаль адбываецца на 3-4 мільёны рублёў.

Вільня і Мінск вядуць аптвы гандаль на ўсю Расію яшчэ гатовымі, прыгожымі, абуткамі; у краі маюцца вялікі кадры шаўцоў і іх падмайстраў. У Мінску адна германская фірма дапасавала вялікую фабрыку механічнай вырабкі абутак. За апошні час земляробства ў краі моцна ўзрасло і многа палепшылася, дзякуючы земляробскім машынам, прыладам і лепшаму насенню. Раней патрэбы для палепшэння сельскай гаспадаркі здавальнялі Лібава і Варшава, а цяпер у губерньскіх гарадох маюцца прыватныя фірмы, гандлюючыя с.-гаспадарскімі машынамі, напрыклад: у Вільні—Нагродзікі «Помощь» і Грыльскі ў Мінску—«Серп» і др. Нават у мястэчках пашыраецца гэты гандаль, і склады с.-гаспадарскіх машын маюцца ў м. Глыбокім і др. Але поруч с прыватнымі фірмамі, гандаль рэчамі, патрэбнымі ў с.-гаспадарскім ужытку, вядуць мейсцовыя с.-гаспадарскія гурткі. Так, напрыклад, склад «Віленскага Общества Сельского Хозяйства» мае агуловага гандлю ў год на 400 тысяч рублёў. Мінскі Сындыкат [камерцыйны аддзел пры С.-гаспадарскім гуртку] за 1910 год с 4-ма сваімі аддзелаў у Пінску, Оршы, Бабруйску і Тугановічах прадаў на 452.888 руб., тагды як у 1905 г. было прададзена гэтых складаў усяго толькі на 246 тысяч рублёў. Агулам можна рахаваць, што на Беларусі прадаецца гэтакіх тавараў, як машыны, прылады для с.-гаспадарскага ужытку, насення, штучных палепшэнняў і інш., на 3 мільёны рублёў. Гэта наводзіць на думку, што ў нашым краі маглі-б існаваць фабрыкі, каторыя выраблялі-б с.-гаспадарскія прылады, тагды як да гэтага часу яны адтрымліваюцца найбольш з заgrаницы.

Табліцы да тэксту. Табліца I—прывоз абыжжа ў краі, —калі лічыць у тысяч пуд:

Губэрні	Збожжа ў зерні	мала і шпал, крупы	Агтаж збожжа	Ідзе іа гарадо.
Вітэбская	2598	5238	8218	6632
Мінская	1929	3451	7150	3842
Віленская	3469	2315	5980	5597
Гродзенская	2109	2798	5182	—
Магілёўская	1345	2389	4080	—
Ковенская	1229	1619	3290	—

Табліца № 2—вываз збожжа с краі у тысяч. пуд.

Ковенская	2209	760	4410	—
Мінская	1586	709	3282	—
Гродзенская	374	216	2146	—
Магілёўская	233	130	1411	—
Вітэбская	309	518	1255	—
Віленская	339	335	1200	—

Табліца № 3 колькі і якога лесу вывезлі ў 1907 г. у Прусы на Тыландзі рывак:

а) Круглякоў сасновы:			
бярвенняў	497.854	шт.	у куб. метрах дражнай масы (фактычна) 733.746 кв. мет.
мачталей	97.860	„	
рыб	111.504	„	
паўскробак	212.782	„	
б) Круглякоў яловых:			
бярвенняў	404.187	„	536.430 кв. метр.
мачталей	65.218	„	
рыб	50.479	„	
в) Асіны, аленыны і др.:			
Дубоў	147.870	„	160835 кв. метр.
Талегр. слупоў	23.587	„	
Падвалаў для шахтаў	32.652	„	
	54.364	„	
г) Папіргольцу доўг.			
	1.366.561	„	148480 кв. мет.
д) Часаны лес:			
Брусоў	88.640	„	акт.
Мадэрлат	56.789	„	18560 кв. мет.
Шпалаў	968.014	„	
Швеляў сасн.	1.548.760	„	
„ дуб.	26.492	„	
„ шведз.	125.627	„	
Разам	2.814.352	шт.	

А. Уласоў

## Ліст с чужыны.

«Я ад вас даведа, бацькаўшчыні гэты... На чужым неба і гляджу сцягоны. Але думкай, сэрцам, толькі вас я знаю, — Я і жыю, жыю і ў сваім родным краі».

І німа на сьвеце так вялікай шчыры, І німа на сьвеце так кававых дэверу, Каб хопі та ч сіню, у будні, по у выдзілі— Беларусі са мною разлучыць пасмылі».

Так жаліцца-кажэ наш слаўны песьняр, Янка Купала. Так жалюцца і другія сыны свайго краю, загнаныя ў чужыя землі. Так і я хачу выказаць вам, Браты-Беларусы, свой жал, каторы агартэ мяне на чужой старане. Ні распуста, ні збыткі разганалі нашых «хлебарабаў безземельных» на ўсяму сьвету, а паныверка і галыцьба. Гэта ні тое, што нейкі багатыр ад «скулі», ці праз цікавасць разбязджае сабе па заgrаницах, па курортах. Такі чалавек ні засумуе па сваім краі, па сваёй хаці,—бо як толькі той «сум» на яго надойдзе, дык ён зараз-жэ можа сесці ў «экспрэс» і праз колькі гадзін, ці добу—ужо ў хаці.

Наш брат ні тое. Выгнала яго доля ліхая ў сьвет хлеба шукаці, загнала ў нейкую старонку «за трыдзець зямель», і трымае яго там, як нівольніка, пры варштаці хвабрычым, ці пры лапачі гаспадарскай. Гнецца, працуе. Прыступае к грудзям жал балючы, як успомніцца родны Нёман, пушча Белаежская, ці гай родны, залёны, ці поле каласістэ, ці салавей, ці зязюля... Як успомніцца маці, сястра, бацька стары, ці брат гаротны, як успомніцца родная казка, ці песьня—апусціць, стоючы за варштатам, інструмэнт з рукою, ці, апершыся аб лапату, голаў апусціць... Задумаецца... Сэрца забьецца, сьлёзы падступяць. Але ні сядзеш у «экспрэс», ні паліціш,—бо тры злоты ў кішэні, а дзесяць зьбесьці трэба.

Э-эх! І такую-ж багатую, прыгожую душу-нівехну даў Бог чалавеку і такое грэшнае, пакутнае цела! Душа ляціць, душа там, з імі, на родных нівах, —а цэлам ты тут, у чужых, цела цяжкое, безпомачнае... Вось я жыю цяпер у Крыме, на беразі Чорнага мора. Прырода тут вельмі прыгожая: горы высокія, ажно на іх хмары кладуцца; дрэвы і кветкі чароўных парод вябязь воко і сэрца; паветро чыстае, здаровае ў грудзі бытцым балызамам уліваецца; мора то звольна, то грозна шэпча і гамоніць а скалямі ці плыткім берагам. Жывеш тут у летку і здаецца табе, што гэта сон ці казка. На душы лёгка. Ляжэш на беразі мора, купаешся. Сонца, як спрыцаў, улівае ў цела, праз саўсім ужо панар-

неўшую, як у награ, скуру, свае жыватварныя сілы. Ляжэш, усміхаешся. Глядзіш у неба,—яно такое чыстае, чыстае, як мора. Толькі мора шуміць без прэстанку хопі і лёгкімі хвалькамі коціцца па каменчыках, а неба ліхае і спакойнае. Вось выплывае хмарка беленькая; расплываецца і адбівае розныя вобразы. Тагды успамінаецца, як пастушком яшчэ лежаў так сама ў полі і глядзеў на хмаркі. Каля мяне хадзілі кароўкі і чутно было, як чамкалі і жэвалі траву. Падняўшыся, здаецца, пад тым хмаркі, пачэ жаваронак. Далей, у гаі, кудзязюля. Прыходзіць да мяне маці, прыносіць гасцінец, што бацька толькі што з гораду прывёз: кніжку з малюнкамі і губную гармоніку. Я дзякаваў, а маці прытуліла мяне да грудзей і трымала доўга, доўга, аж по пасля я пачуў, як закапалі яе сьлёзы па маім твары, у губы трапілі, саломыя такія... Вось, як марская вада, саломыя... А людзі нат кажучь, што мора,—гэта сьлёзы пакрўджэных, бо землі іх ні прыймае і яны ні высыхаюць і зьбегваюцца ў вадно вялікае мора.

— Доўга,—казала мне маці,—жыць ты будзеш, сыноч. —Я лічыла як зязюля цяпер кувала. Доўга будзеш жыць. Толькі ні спакойна я, што тчасціў ты будзеш. Я памру скоро, а людзі мадэрую табе ні стануць... І праўда. Хвала табе Божа—з пятнаці гудоў—пайшоў а, як кажучь, у людзі, а досі людзей ні бачыў... Ганяючыся за хлебам, я абыхаў поўсвёта. Усюды людзі чужымі былі мне. А часта засьрабе на сэрцы той смутак на мадэры, на бацьку, ці на зязюлі, што многа гудоў накувала... Сьцісьне грудзі боль слухая, забьецца сэрца ў адзіноці. Ні міла становіцца мне на беразі мора. —Ні міла сонца на чужой зямлі. Бо там, на Беларусі, дзе пачуў салаці, куюць зязюлі, шуміць бор, ўецца Нёман, —там, на маёй бацькаўшчыні—стотнуць людзі, плачуць песьні... Там цёмныя ворагі народнага адраджэння сеюць свае насенне злыбеды, цемры і зьдзекаў.

Гісторыя Беларусі—гэта кніга белая, чыстая, з вогненымі літарамі і без крывавых плям. Культура яе была багатая, яныя беларускі быў языком гаспадарственным на Літве, як цяпер расійскі ў Расіі. А нічога гэтаго ні маем цяпер толькі таму, што мы былі праўдзівымі людзьмі, порахам і шаблім ні заваўвалі таго,

ні тое, што туга па бацькаўшчыні пачынае выліваць а берагоў і зараз пагоніць яго з Амэрыкі... Ха! Не?

Максім чырванее. Эльза бачыла, што стары любіць яго, а ні спадзяецца на яго славянскую натуру і загадзя забегаве у тым яму, каб ні ўцёк, і баялася, каб ні патта балюча было мужу, і пачынала звярчаваць бяседу на іншыя размовы.

Сёньні, калі Максім ужо ў спальні чакаваў сонных дзеткаў, яна шчытна абхапіла яго за шыю і пачала:

— Максінька, даражэнькі, залаценькі! Мы паедзім на Беларусь, паедзім. Ніхай стары спакойна дажыве,—паедзім. Лесапілку пабудуем, і хаця нівільнікі такі хвальварчак на пасеію возымі. Я тут нуджуся. А там мы... там я наўчу вясковых дзеўчат гарадзкія спаднічкі насіць, шыць, наўчу прыгожыя прычоскі рабіць. А ў сьвяты дзень—гармонік, скокі, танок. Макся, міленькі мой! я прашу цябе: паедзім. Я ні ганю цябе за твае гутаркі... Я ведаю, чаго думаеш ты аб вялікім чалавеку. Я спадзяюся табе... Толькі жыццё неяк ні спрыяе таму.

— Эльза! І ты, дарагая, ні знаючы, празрыста адбіваеш уплыў дзядзькавай самотнасці,—казаў ніздоволення Максім; — ты кажыш без паважнасьці. Ніўжо ты думаеш аба мне, як дзядзька? Памыляецца вы абое. Я ведаю, што раблю, — троху заздзюваў дайжэ ён:—я патраплю ськінучь усякія ланцугі з нолі, хаця б гэтыя ланцугі былі — балесныя зьлікі бацькаўшчыны. Чалавек шмат наведываў ланцугоў і пугі! Павіннасьць да бацькаўшчыны, ха... Я перш за ўсё воляю хачу быць сам у сабе ад усякіх людзкіх пуг. Я патраплю парвалі іх. Чуіш, Эльза!—строга звярнуўся ён:—заўтра ж забараніць Язэпу і Монці гаварыць з Лёвай і Галі па-беларуску. Адна прашкода—добра вучыцца па-ангельску. Я амэрыканці і яны—амэрыканскія дзеці...

— Макся!

— Спаць хоту.

З дарогі борада аяснуў пан Балазевіч.

«...Вечар. Цёмна. Ён прыехаў с поля. Сядзіць

у хаці на калодачцы і разваіцца. Цела ніць і просіць адпачынку. Вобуў мокры.

— Адарка!—кажыць ён Эльзі, трудна пазнаючы яе ў растоптаных лапцях, горкай ат пылу і поту кашулі і абшарпанай, ніскладнай спадніцы.—Адарка, пасушы мой вобуў.

У хаці чаўкае аграмадны іоркшыр мешанку... Лыч відочна расьце ў яго доўгім і войстрым; дыбіцца шчэць на гарбу. Які там іоркшыр! проста нашаская свіння, што сьвінней-кракадзілам амэрыканцы завуць.

— Максім!—кажэ Адарка мужу хрыплым, прастудным голасам,—ня-го ты сьлеп, хоць бы якую асіну з лесу зьвёз, жолаб выдаўбаў; вірні—ўся жыжка выпекае, калі гэтыя сьвіначкі, ваўкі іх парэж, усё з нагамі ды з нагамі ў яду.

Выцігнула Адарка гаршкі с пачы і цугун з вадой. Пачала крупеню падліваць. Пар заслаў усю убогую хату. Дзеці—Лёўка ў лапцёных даматкавых штоніках на матузках, с цынкамі на нагах, і Галі замурзана, худзенькая, у кашулі, як дуб атаады,—лежэць да гаршкоў, просючы у маткі крупенькі забяліць.

— Дай ім,—кажэ добра-спакойна Максім.

— Трасцы ім!—ірвэць сэрца Адарка сваім крыкам.—Зьядуць і без пастаялі.

Ён паехаў у панскі лес у дрывы. Насек. Вязень. Конь абмёрз дробнай шэранню.—Но, но!—памагае яму у варотах, гдзе паяжа ўзвезець.—Во й бацька прыехаў,—чуець голас Адаркі.—Тата, тата!—гало-суюць дзеці, гайдаючы па лаўцы с пачы да вякна. А на лаўцы навалена, як пападзя; шапка, жупан, міска з ложкамі, шкумацце. Ахціснулася ад крука ў сьпяне Галінка, пераступаючы крывымі ножкамі цераз жупан на лаўцы. —Ай!—крыкнуў Максім: атшаснулася дзяўчонка і паліцела з міскаю, с чароўкамі, з жупаном на дол.—Максім! Галена забілася... —ірвэць сэрца Адарка сваім прастудным, злым крыкам...

— Макся! Максінька! Прачніся. Што ты крычыш праг сон?—трывожна глядзіць яго Эльза

нхляю рукою па гарачай шчаці. І ён прычыхацца перапахаваны, з мокрым лбом і стукочым сэрцам.

— Ух!—ціжка а с палігчэннем радасні ўдыхае ён і ловіць мяккую ручку Эльзы на сухіх губах і прыжымае. І цягне яе, дарагую і спагадаючую, усю да сябе, да грудзей.

— Макся! Ты бачыў кепскі сон?—пыталь яна, узлэгчыся на грудзі і палуючы яго у мокрыя валасы на ілбу.

— Эльзачка, дарагая! Жонкачка мая любая,—гаварыў ён, і раптам ярка і ясна с цёмнага успомінаючы той сон,—красачка мая, Эльзінька...

І яна чула, як дрыжалі яго рукі і што яму робіцца халодна.

Легла з ім побач, завінула яго, прытулілася да яго, палажыла яго руку сабе пад голаў. Гладзіла яго твар нежна і дэлікатна і шпигала яму:

— Макся мой, саколік мой! Што нам быць гордымі і вялікімі. Будзем, якімі будземца. Паедзім у Міншчыну, заарэвдзім фальварчак. Лёву і Галію будзем вучыць. Будзем працаваць. Ты наўчыш хлопцоў лепей гаспадарыць і... насіць піджакі і галестухі па-амэрыканску. Я наўчу дзяўчынак шыць плаціці на эўропейскі лад і стужкі ўплетаць у валасы прыгожымі бантамі. Па сьвятых днёх будзем хадзіць у перкву, потым пойдзем туды, гдзе скокі, музыка, бясда... Пабудуем каменную хату і млын с паравічгом. Будзем жыць!

Ціпай дыхаў Максім.

— Чуіш, Максінька мой даражэнькі, Максінька залаценькі?

Ён пачуваў, што ні меў і ні маіць нейкаго цвёрдага палмуроўку, і прыціхаў у жалёбе пад сло-вы ласкі і любасьці.

Гжапк. 7/хі—16.

М. Горакі.



што нам было треба. Мы верылі, што чалавек ёсць—чалавек. Ой, пляжка мне тут, на беразі мора. Я чую, як там на бацькаўшчыні ідзе гарачая работа на грунці спраў роднага, дарагога народу. Я знаю, як с караннем вырываюць за-сеяныя ворагам плевелы цемры і зьдзе-ку. Я бачу, як півольнік-чалавек пачы-нае ажываць і на твары яго загарэліся румянны. Бачу і хачу птушкай ліцець да вас. Браты Беларусы! Чалавек, як ма-лады арол у ніволі, усё-ж набіраецца сі-лы і вырастаюць крылья. Там, пад не-бам яго стыхіі і ён уцяча, паліціць! Крылья вырастуць і сіла будзе! І ніякая ніволя ні падточыць сілы душы! Ніхто ні здолае падрэзаць крыльям душы! Па-раганяныя долі—нідоляй на усіх кут-ках сьвета, як адзін, зьдудца на род-ную землю шчырыя сыны зямлі Бе-ларускай. І свае сілы аддадуць сваім.

І. Піліпаў.

## ПА БЕЛАРУСІ.

Нацыянальны рух сялян Пустынскай вол.

(Дрысенскі пав. Віт. г.) Між разлеглых на шырокім абшары узгоркаў, бароў і дубровак, паміж шумлівых, звон-ніх ручайкоў, на ніўраджайнай маці-зямельцы беларускай разлажыліся, як па-дарожныя цыганы, нізкія шэрыя пёскі гаспадароў Пустынскай воласці.

Калі глянуць адзёк на валадыроў гэ-тых хатак з іх беднымі скарбамі, ніколі ні падумаеш, што тут падымаецца нацы-янальная сьведомасьць, будзіцца векамі прыціснутая нацыянальная душа белару-са. Але, уследзіўшыся бліжэй, бачым, што і тут, у гэтай закінутай глушы, за-сьвіццела новая заранка вольнасьці па-крыўджанага беларускага народу.

29 верасня, на святаго Міхаіла, се-лішце Пустынскай вол., сьвяткавалі сваё нацыянальнае свята, якога даўно ні ві-дзелі, даўно ні адчувалі ў сваіх думках.

У гэты самы дзень выбарны воласц-ны грамадзяне ў земствы сабраліся ўбу-дны воласці і аднылі першае зом-скае сабрание пустынскага валаснога зем-ства.

Адчыніў сабрание земства старшыня выбірацельнай камісіі, мейсцовы судзьдзя Н. Скажаўны прамову па-белару-ску, у якой адзначыў, што толькі цяпер мы пачуліся гаспадарамі ў сваёй старон-цы і можам гаварыць у сваёй роднай мо-ві, над якой зьдэкаваліся і выганалі пры царскім панаванні з усіх грамадзянскіх устаноў 10-ці мільёнага беларускага на-роду. Далей ён абрысаваў у прамові жыццё Беларусі пад панаваннем Поль-шчы і расійскага самадзяржавія.

А пасля прамовы Н было прыступ-ляно да парадку дня. Першым пытаннем было пастаўлена абранне старшын зом-скага сабрания на ўвесь год. Амаль ні ўсім сабранием быў пададзены голас за І. С.—свідомога і шчырага прыхільніка беларускага руху, а падстаршыню вы-бран М. Алачыш. Далей была выбрана управа і члены усіх камітэтаў.

Калі дайшла чарга разгледзіць школь-нае пытанне, то была вынесена рэзолю-цыя аб перамене пачатковай школы з ра-сійскай на беларускую, с тлумачэннем вучням роднай беларускай мовай з гэта-го-ж году на усіх школах Пустынскай воласці, была пачінута толькі адна ра-сійская школа для тутэйшых влікар-саў—старавераў, якіх тут ні больш за 20 сям'яў на ўсёй воласці.

Усе, выступаўшы на сабранні с пра-мовамі, гаварылі толькі па-беларуску.

У гэты-ж самы дзень у Пустынскім касцёлі, перад імшой, хор прапеў свя-тыя беларускія песні: «О, мой Боже! веру Табе...», а пасля публічнага ксьёндэ да сваіх пархвіян зьвярнуўся с казаннем у беларускай мове. У Пустын-

скім сале гэтым днём адбыўся вялікі кірмаш.

Так сяляне Пустынскай воласці па-чынаюць тварыць сваё ўласнае нацыя-нальнае жыццё, сваю лепшую будучыню. І на гэтай дарозі Пустынскіх сялян ні стрымае ніякая моц, бо толькі гэтым шля-хам беларускі народ прыдзе да шчаслі-вых, светлых дзён!

Ніхай-жа ведаюць гэта вырадкі, па-торныя адракліся, адтураліся ўсяго свайго роднаго, высьмешнікі над сваімі родны-мі бацькамі, шалючыя думку белару-скага адраджэння, што беларускі народні-загіне, а памаленьку зломіць усякія пра-шкіды на сваёй дарозі і створыць са-сваімі шчырымі прыхільнікамі сваё свет-лае нацыянальнае і сацыяльнае жыццё.

М.

## АПОШНІЯ НАВІНЫ.

**Радзіотэлеграма с Петраграду.** Маскоў-скія газеты надрукавалі такую радзіотэ-леграму с Петраграду: «Войско Керен-скаго разбито. Арыштован штаб Керен-скаго з генерал. Красновым і Войцис-ким на чале. Керенскі, пераправіўшыся ў матроскую вратку, уцёк. Казаки, пе-рашоўшы на бок рэвалюцыйнаго войска, шукаюць Керенскаго, каб выдаць яго ў рукі ваенна-рэвалюцыйнаго камітэту. Аван-туру Керенскаго можна лічыць ліквідо-ванаю. Рэвалюцыйны торажэўе. Чэсьць арышта штабу Керенскаго належыць ма-тросу Дыбенку». Радзіотэлеграма падпі-сана: За галаўнакамандуючаго: Антонов.

За начальніка штабу: В. Бонч-Бруевич.

**Ленін і дзяржаўны банк.** С Петрагра-ду паведамляюць, што Ленін прыслаў у дзяржаўны банк ордер на 1 мільён руб-лёў для патраб ваенна-рэвалюцыйнаго ка-мітэту. Грошай яму ні выдалі. Служа-чы кінулі банк, які цяпер вартуе ста-рая варты і ватага большавікоў.

**У Кіеві.** Цэнтральная Украінская Рада абвешчыла, што яна зьяўляецца ідынаю правамоцнаю ўладай на Украіні. Боль-шавікі 6-га лістапада паслалі радзіотэ-леграму ў Рату народных камісараў у Петраградзе гэтакаго зместу: «Дружным націскам большавіцкіх і украінскіх войск і ўзброеных чырвонагвардыяцаў адтрымана пабеда; унаснабітых іранічных 9, уіх—400».

**Аўтаномія Бэсаравіі.** З Кіева паведа-мляюць, што мадэлавскі вайсковы зьезд абвешчыў нацыянальна-тэрыторыяльную аўтаномію Бэсаравіі с тым, што будзе споўняць яе рэвалюцыйным спосабам; на чарзе стаіць справа нацыяналізацыі арміі і арганізацыя вышэйшае ўлады.

**Упаўнянасьць у сабе Керэнскаго.** Пе-традаюць, што за апошні час Керэнскі быў нават высокае думкі на конта свай-го ўплыву і аратарскай здольнасьці. На-прыклад, ён хваліўся, што досыць яму зьявіцца і прамовіць слоў колькі да сал-дат, каб салдаты пайшлі за ім і забылі пра большавікоў і Троцкага. Дзе—хто за-ўважае, што Керэнскі снідужаў на грун-цы пераоцэнкі сваіх сіл. Калі яму за дзён колькі раілі зьвярнуць увагу на тое, што робіцца навокала, то ён казаў, што сто-іць яму «наварушыць паліцамі» і ад большавікоў «застанецца пустое мейсцо».

**Маскоўскія падзеі.** Большавіцкая стра-ляніна нашкодзіла Успенскаму Чудавому манастыру і іншым будынкам. Адна бом-ба трапіла ў будынак мескай думы, але значнай шкоды ні зрабіла. Павыбівано многа вокан і папсаваны мury. На па-чатку вайны пачалі ўцякаць з Масквы. Дзе-хто пакінуў Маскву нізаўсёды.

**Петраградскія падзеі.** Ражніца паміж падзеямі 3-4 ліпеня і цяперашнімі тая, што тады да паўстання большавікоў больш прычыняліся рабочыя, а цяпер салдаты і матросы. Паўстанне можна сьмела на-зваць вайскова-працоўніцкім. Зімовы па-лад абстраляваўся, але страты ніякія. Былі грабункі гістарычнаго дабра.

Тэлеграфнае агенство ў Маскве ні дае тэ-леграм газетам. Усе служачыя пакінулі агенство, ні хочучы працаваць з боль-шавікамі. На усіх дзяржаўных інстыту-

цыях пануе саботаж. Большавікі пагра-жаюць чыноўнікам звольненням с паса-даў і адпраўкаю на фронт, але пагрозы ні палохаюць.

**У Петраградзе.** Паведамляюць, што французскае пасольство гатуецца пакі-нуць Петраград.

Кіраўнічы міністэрствам харчавання паведамляе, што падвоз харчоў моцна па-меншыўся і насяленню пагражае голад. Ён зьвімае с сябе аднаведальнасьць.

**У Мінску.** Па загаду ваенна-рэвалю-цыйнаго камітэту (большавіцкаго) арыш-тован у сваёй кватэры камісар заходня-го фронту В. Іданоў. Гарадзкая Дума протэставала.

У Мінску гэтак сама ўлада перайш-ла да большавікоў. Ваенна-рэвалюцыйны камітэт вытребавав у Мінск 3 броніро-ваных аўтамабілі. Па тратуарах славі-юцца салдаты с штыкамі, але у горадзе спакойна. Польскія войска, што стаіць у Мінску, заявілі, што яны трымаюць нейтралітэт, але будуць бараніць мірных людзей ад небяспекі.

6-га лістапада толькі што абраны гу-бэрнскі камісар І. Метлін зладзіў сваё поўнамоцтва. Гэтае самае зрабіў і памо-цнік губ. камісара К. Дамідзеці-Дамі-довіч і уся калегія камісараў. Усе спра-вы камісарыяту перададны часова мінска-му паветоваму камісару Міхельсону.

Такім чынам, на Міншчыні цяпер ні-ма ніякай губэрнскай уласці. Абраць новаго камісара трудна, бо і губ. «Совёт», маючы право на абранне камісараў, па-даў у адстаўку.

Тым часам, ваенна-рэвалюцыйны ка-мітэт прызначыў сваіх камісараў: С. Берн-сон—па справам зносін з арганізацыямі і ўстановамі; па справам ваенным і гар-нізону г. Мінска—Я. Колмановіч, пры штабі фронту—С. Шчукін.

Генерал Валув паведаміў, што ён прымае ўласць ваенна-рэвалюцыйнаго камітэту заходняго фронту.

**Петраград.** 6-е лістапада. За ўчора-шні дзень ніякіх перамен у агульным ста-новішчы не адбылося. Калі перагаворы на конта ідынай сацыялістычнай уласці ні будуць скончаны на 6-е лістапада, то можна чакаць пачатку усерасійскай ж.-д. і п. т. забастоўкі. У Радзі Народных Камісараў (большавіцкі ўрад) крызіс ця-жэцца. З арміі падыходзяць сумныя ве-сткі аб нідахвату хлеба.

Армейскія камітэты згуртавалі над Петраградом калі корпус войска. Яны дамагаюцца дасягнення згоды паміжваю-чымі старонамі і ідуць проці больша-віцкай дыктатуры.

**Пра Керэнскаго.** У Ц. К. партыі с. р. адтрыманы весткі, што А. Керэнскі жыў, адароў і знаходзіцца у поўным за-хаванні. Мейсцо яго прэбывання трыма-ецца покі што ў сакрэці.

**Мінская Горадзкая Дума.** 6-го ліста-пада на думскае пасяджэнне прышло шмат публікі. Гласныя былі ў поўным зборы. Разважаўся бягучы момэнт, падзеі апош-няго часу цікавілі усіх. Старшыня Ду-мы А. И. Вайнішчэні робіць даклад аб рабоці Камітэту Спавенія Рэвалюцый. Ка-мітэт працаваў апошнімі днямі нават ін-тэнсіўна. Згода паміж Камітэтам і С. Р. н С. Д. была нішчырай. Прадстаўнікі Рады р. і с. д. ні раздзелілі паглядаў большавіцкаго камітэту і стараліся гэта пад-крэсьліваць. Умовы захавання нейтралі-тэту выпоўняліся строга: войска с заход-наго фронту ні пасылалася ні на Петроград ні на падпамогу большавікам, але К-т ні мог супыніць перавозкі войска на Пе-траград з другіх фронтаў. Затым паўстаў канфлікт на другім грунці. Большавікі, 27-го кастрычніка захапіўшы ўладу, заб-ралі гэтак само і аружжы і ні гледзячы на патрабаванне К-ту, адмовіліся вярнуць яго назад. Большавікі заявілі, што калі хто паважыцца прымусям адабраць у іх аружжы, дык «Мінск будзе смецень ар-тылерый». Посьля гэтаго большавікі кі-нулі камітэт с тым, каб зноў захапіць уласць. Камітэт увесь час трымаецца

пагляду згоднасьці паміж дэмакрат. соц. элемэнтамі і ні перапладжаў большаві-кам, асьцерагаючыся выклікаць да зма-гання войска с фронту і тым німінуца распачаць грамадзянскую вайну. Чып-насьць Камітэта, разуменьца, аслабла і К-т як-бы перастаў істываць. Але К-т ні лічыць сябе зачынчаным, бо спадзяе-цца, што крызіс ні можа доўга цяг-нуцца і ні сягоння-заўтра зьявіцца пат-рабнасьць у аўтарытэтным органы дзеі арганізацыі мейсцовай ўлады. Такім ор-ганам можа стаць К-т Ратуны Рэвалю-цый [К-т Спавенія Рэвалюцый]. Нарэсь-ці старшыня Думы тлумачыць гісторыю з бліндированым цягніком, што стаіць на ст. Александр. ж. д. у Мінску. Паруч. Коло-тухін, указываючы дарогу, выпоўняў за-гад К-ту Ратуны Рэвалюцый, каторы ха-цеў ні пусьціць гэтага цягніка у Мінск, бо адны чуткі пра гэты цягнік перапапо-халі ўсе насяленне гораду. «Совёт» ні меў права арыштаваць Колотухіна, а то па-вінен бы арыштаваць увесь Камітэт і прадстаўнікоў гораду» Дума протэстуе проці учынкаў большавікоў.

**Пагромы ў паветах.** Падыходзяць ве-сткі с паветаў Міншчыні і фронту а вялікіх парубках лесу і разгромах хваль-баркаў. Усе лясны, хвальбаркі панскія, монаст. і казёныя землі абвештаюцца нацыянальнаю ўласнасьцю. і ваенна-рэ-валюцыйны камітэт (большавіцкі) аб-вешчае, што ніштэнне і псаванне на-роднаго скарбу будзе карацца, як зла-чыньство проці народу.

## ВАЙНА.

**Расійскі фронт.** На расійскім фронці за увесь час паўстання, з 24-го кастрычніка па 7-е лістапада ніякіх ба-ёў ні было, калі ні лічыць таго здарэн-ня, што с першых дзён паўстання нем-цы ўчынілі ніякімі наступ пад Барано-вічамі і забралі нярэднія нашыя аскны. Трапляюся братаанне паміж салдатамі на Дзвінскім і іншых напрамках, але па-стання перапыналіся нашым артылерый-скім агнём.

**Італьянскі фронт.** Значныя пе-рамены адбыліся на італьянскім фронці. Там аўст.-германцы забралі шмат італій-скай зямлі і, паміж іншым, завалі ба-гаты горад Венэдыю і ўсю венэцыянскую правінцыю. Гэтым германцы ўчынілі вя-лікі маральны удар італійскаму народу. Кажуць, што германцы забіраюць сваё войска з расійскаго фронту і тым паві-ліваюць сваю сілу на італьянскім фрон-ці. На астатнім весткам італійцы адсту-наюць на фронці на 200 верст у шыры. Аўст.-германцы захапілі у Італіі зі два тыдні 200.000 палонных, 1.300 гармат, а гэтак само вялікую здобыч, якую нават ні можна перавезці.

Але астатнімі днямі становішчы іта-лійцаў палепшалася. Усе атакі немцаў ад-біты. Апошнімі днямі італійцы захапілі ў палон 51 афіцэраў, 1212 сяд. і 27 кулемэтаў.

**Расійскі фронт.** Ад 7—13 лістапада была на усіх фронтах звычай-ная перастрэлка. На паўночным фронці партыі супраціўніка пачаліся распа-чаць братаанне, але стрэліся значным ру-жэйным агнём.

**Пра замірэньне.** Новы расійскі ўрад прапанаваў немцам зрабіць замі-рэньне. На гэта прадстаўнікі саюзных дзяржаваў пры Стаўцы заявілі пратэст проці таго што расійцы ладзяць даго-вор з імі і зазначаюць, што сепаратны мір з Германіяй выкліча для Расіі са-мья цяжкія стасункі з іх хаўруснікамі.

Радантар Я. Лёсін.